



Skrócona instrukcja obsługi

Polska

Wersja 1.0

GeoMax
Zone75 DG

1

Ważne informacje na temat Twojego instrumentu



Przed rozpoczęciem pracy z produktem przeczytaj i postępuj zgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi dostarczanej na nośniku pamięci.



Ten symbol znajduje się przy informacjach, które powinny zostać zapamiętane.



Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas używania dołączonej ładowarki, należy przestrzegać wskazówek i instrukcji zawartych w Instrukcji Obsługi ładowarki.

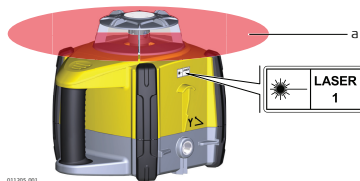
Przeznaczenie

- Instrument emituje wiązkę lasera służącą do wyznaczania płaszczyzny poziomej, lub do tyczenia spadków.
- Wiązka laserowa może zostać wykryta przez detektor wiązki laserowej.
- Zdalne sterowanie produktem.
- Komunikacja z urządzeniami zewnętrznymi.

Diody laserowe

Diody laserowe	Klasa lasera	Klasyfikacja
Zone75 DG	Klasa 1	IEC 60825-1 (2014-05)

Lokalizacja źródeł światła laserowego



a Plamka lasera



Produkt nie może być wyrzucany wraz z odpadkami domowymi.

Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) i ładowarki baterii:



OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem spowodowane brakiem uziemienia

Jeśli produkt nie jest uziemiony, kontakt z nim może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

Środki ostrożności:

- ▶ Należy uziemić kabel zasilający i gniazdko elektryczne!



Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) i ładowarki baterii:



OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem spowodowane używaniem produktu w mokrych i trudnych warunkach

Użytkownik może zostać porażony prądem elektrycznym jeśli produkt stanie się mokry.

Środki ostrożności:

- ▶ Jeśli produkt stanie się wilgotny to nie może on być używany!
- ▶ Używaj produktu jedynie w warunkach wolnych od wilgoci - np. w budynkach lub w samochodach.



- ▶ Chroń produkt przed wilgocią.

Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) i ładowarki baterii:



OSTRZEŻENIE

Nieautoryzowane otwieranie produktu

Każde z poniższych działań może spowodować porażenie prądem:

- Dotknięcie elementów będących pod napięciem
- Korzystanie z produktu po niewłaściwie przeprowadzonych naprawach.

Środki ostrożności:

- ▶ Nie otwieraj produktu!
- ▶ Jedynie autoryzowany warsztat serwisowy firmy GeoMax może dokonywać napraw tych produktów.

Oznakowanie Zone75 DG



**Oznakowanie
odbiornika**

ZRP105:



011177.002

Model: ZRP105

Art.No.: 835247

Power: 3V / 60mA

Made in China

Manufactured: MM/YYYY

S.No.: 1234567

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**GEOMAX**
GeoMax AG
CH-9443 Widnau

Oznakowanie odbiornika

ZRD105:



11243_003

Type: ZRD105

Art.No.: 835248

Power: 3V / 60mA

Made in China

Manufactured: MM/YYYY

S.No.: 1234567

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



GEOMAX
GeoMax AG
CH-9443 Widnau



Oznakowanie odbiornika

ZRD105B:



14299_003

Type: ZRD105B

Art.No.: 855671

Power: 3V $\approx$ 180mA

Made in China

Manufactured:

S.No.: YWWYRENNNNN

Contains FCC ID: RFD-CT301 IC ID: 3177A-CT301

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

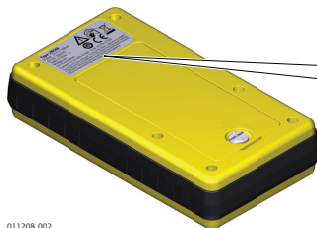


GEOMAX
GeoMax AG
CH-9443 Widnau



Oznakowanie ZRC60

ZRC60:



011208_002

Type: ZRC60

Power : 3V $\approx$ / 180mA

Art.No. : 835245

Made in China

GeoMax AG

CH-9443 Widnau

Contains FCC ID: RFD-CT301 IC ID: 3177A-CT301

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



EU



Niniejszym GeoMax AG oświadcza, że urządzenie radiowe typu Zone 75 DG, ZRD105B, ZRC60 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/EU i innymi obowiązującymi dyrektywami europejskimi.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://geomax-positioning.com/partner-area>.

Dla ZRP105, ZRD105, baterie i zasilacz AC/DC

EU

Niniejszym GeoMax AG zaświadcza, że produkt/y jest/są zgodny/e z wymaganiami i odpowiednimi ustaleniami właściwych Dyrektyw Europejskich.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest na stronie internetowej:

<https://geomax-positioning.com/partner-area>.

USA

Zawiera FCC ID: RFD-CT301
FCC Part 15

Zmiany lub modyfikacje sprzętu dokonane bez wyraźnej zgody GeoMax mogą spowodować unieważnienie upoważnienia do obsługi sprzętu.

Kanada

CAN ICES-003 A/NMB-003 A
Zawiera IC: 3177A-CT301

2

Komponenty instrumentu

Podzespoły lasera



24461_001

- a Miejsce na montaż opcjonalnej lunety
- b Uchwyt do przenoszenia
- c Ekran LCD
- d Panel sterowania
- e Komora baterii
- f Dioda ładowania

3

Dane techniczne

Parametry środowiska użytkowania

Zakres temperatur:

Typ	Temperatura działania [°C]	Temperatura przechowywania [°C]
Zone75 DG ZRP105 ZRD105 ZRD105B	-20 do +50	-40 do +70
ZRC60	-20 do +50	-20 do +70
Bateria	Ładowanie: 0 do +40 Rozładowywanie: -20 do +55 Rozładowywanie: -20 do +55	0 do +30
Zasilacz AC/DC	0 do +40	-10 do +80

Zabezpieczenie przed wodą, pyłem i piaskiem:

Typ	Zabezpieczenie
Zone75 DG ZRP105 ZRD105 ZRD105B	IP67 (IEC 60529) Pyłoszczelność Wodoodporność przy chwilowym zanurzeniu na głębokość 1 m.
ZRC60	IP65 (IEC 60529) Pyłoszczelność Odporny na strugi wody pod niskim ciśnieniem z dowolnego kierunku. Dozwolony ograniczony dostęp.
Bateria	IP54 (IEC 60529) Pyłoszczelny Zabezpieczony przed strugami wody padającymi z dowolnego kierunku.
Zasilacz AC/DC	Korzystaj z produktu tylko w suchym środowisku, przykładowo w budynkach lub pojazdach.

Wilgotność:

Typ	Zabezpieczenie
Zone75 DG ZRP105 ZRD105 ZRD105B ZRC60	Maksymalnie 95 %, bez kondensacji
Bateria	Maksymalnie 95 %, bez kondensacji
Zasilacz AC/DC	Maksymalnie 90 %, bez kondensacji

4

Przechowywanie i transport

Transport w terenie

Podczas przenoszenia instrumentu w terenie upewnij się, czy:

- jest on transportowany w oryginalnym pojemniku, lub
- czy jest umocowany na statywie oraz niesiony w pozycji pionowej; nogi statywu muszą być rozłożone, a całość oparta na ramieniu.

Rektyfikacja terenowa

Wystawianie produktu na działanie dużych sił mechanicznych, na przykład poprzez częsty transport lub nieostrożne obchodzenie się z nim, lub przechowywanie produktu przez długi czas może powodować odchylenia i spadek dokładności pomiaru. Przed użyciem produktu należy okresowo wykonywać pomiary testowe oraz przeprowadzać rektyfikację terenową tak, jak to opisano w instrukcji obsługi.

5

Praca



Przed pierwszym użyciem bateria musi zostać naładowana.

Ładowanie baterii Li-Ion, krok po kroku

Bateria Li-Ion wielokrotnego ładowania do Zone75 DG może być ładowana bez wyjmowania z instrumentu.



011226_001

1. Przesuń mechanizm blokujący komorę baterii w położenie środkowe, aby odsłonić gniazdo ładowania.
 2. Podłącz zasilacz do odpowiedniego źródła prądu.
 3. Podłącz wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania znajdującego się na akumulatorze Zone75 DG.
 4. Mała dioda LED znajdująca się obok gniazda zacznie migać informując o rozpoczęciu ładowania Zone75 DG. Dioda będzie się stale świecić, gdy bateria zostanie całkowicie naładowana.
 5. Po całkowitym naładowaniu baterii, odłącz wtyczkę ładowarki od gniazda znajdującego się na baterii.
 6. Przesuń mechanizm blokujący w lewą pozycję, aby zapobiec dostawianiu się kurzu do gniazda.
-  Bateria zostanie całkowicie naładowana w około 5 godzin, jeśli w chwili rozpoczęcia ładowania będzie całkowicie rozładowana. Jedna godzina ładowania powinna wystarczyć na osiem godzin pracy Zone75 DG.

Włącz i wyłącz

Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć lub wyłączyć Zone75 DG

Po włączeniu:

- Uruchomi się ekran LCD, na którym wyświetlony zostanie bieżący status Zone75 DG.
- W przypadku ustawienia samoczynnego poziomowania w zakresie wynoszącym $\pm 6^\circ$ (w poziomie lub w pionie), urządzenie Zone75 DG automatycznie wypoziomuje się w taki sposób, aby utworzyć dokładną płaszczyznę poziomą światła lasera.
- Po zakończeniu poziomowania, głowica zacznie się obracać i Zone75 DG będzie gotowy do pracy.
- System alarmowy H.I. zostanie aktywowany w ciągu 30 sekund po zakończeniu niwelacji. System alarmowy H.I. zabezpiecza Zone75 DG przed zmianami wysokości spowodowanymi przez jakiekolwiek przesunięcia lub osiadanie statywu.
- System samoczynnego poziomowania oraz funkcja alarmu H.I. będą monitorować położenie wiązki laserowej, aby zapewnić spójne i dokładne wyniki pracy.



Funkcja alarmu H.I. uruchamiana jest automatycznie przy każdym włączeniu Zone75 DG.

Deklaracja zgodności UE



Co odpowiada EN
ISO/IEC 17050-1



My, **GeoMax AG**, Espenstrasse 135, CH-9443Widnau, deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y) **Zone75 DG**, są zgodnie z postanowieniami Dyrektywy(y)

- **2006/42/EC Machinery (MD)**
- **2011/65/EU Restriction of hazardous substances (RoHS)**
(incl. delegated directive 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU)
- **2014/53/EU Radio equipment (RED)** (in accordance with annex II)

do których odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami:

- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61326-1:2021**
- **EN 62479:2010**
- **ETSI EN 300 328 V2.2.2**
- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.3**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.2.4**



GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland

geomax-positioning.com



967153-1.0.0pl

Tłumaczenie z oryginału (962316-1.0.0en)

© 2022 GeoMax AG jest częścią Hexagon AB.

Wszelkie prawa zastrzeżone.